



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0158/2012

3.5.2012

*****I**

RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind definirea, denumirea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate (COM(2011)0530 – C7-0234/2011 – 2011/0231(COD))

Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

Raportor: Paolo Bartolozzi

Raportor pentru aviz (*): Herbert Dorfmann, Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală

(*): Procedura comisiilor asociate – articolul 50 din Regulamentul de procedură

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE	24
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AGRICULTURĂ ȘI DEZVOLTARE RURALĂ.....	28
PROCEDURĂ.....	42

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind definirea, denumirea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate (COM(2011)0530 – C7-0234/2011 – 2011/0231(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2011)0530),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2), articolul 43 alineatul (2) și articolul 114 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0234/2011),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul motivat prezentat de către Camera Deputaților din Luxemburg în cadrul Protocolului (nr. 2) privind aplicarea principiilor subsidiarității și proporționalității, în care se susține că proiectul de act legislativ nu respectă principiul subsidiarității,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 7 decembrie 2011¹,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A7-0158/2012),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

¹ JO C 43, 15.2.2012, p.67.

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 11a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11a) Produsele vitivinicole aromatizate ar trebui să poată beneficia, dacă respectă condițiile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 834/2007 al Consiliului din 28 iunie 2007 privind producția ecologică și etichetarea produselor ecologice, de posibilitatea de a menționa caracterul ecologic al produselor utilizate.

¹ JO L 189, 20.7.2007, p. 1.

Justificare

În așteptarea următoarelor evoluții în ceea ce privește reglementarea practicilor oenologice privind vinurile ecologice și în scopul de a-i stabili deja bazele, pare oportună menționarea, și pentru vinurile aromatizate, a cadrului juridic în materie de producție ecologică.

Amendamentul 2

Propunere de regulament Articolul 2 – punctul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) prin „produse vitivinicole aromatizate” se înțeleg produse obținute din produse ale sectorului vinicol menționate în Regulamentul (UE) nr. [XXXX/20XX. COM(2010) 799 final Regulamentul privind OCP unică aliniat] și care au fost aromatizate. Acestea se clasifică după cum urmează:

(1) prin „produse vitivinicole aromatizate” se înțeleg produse obținute din produse ale sectorului vinicol menționate în Regulamentul (UE) nr. [XXXX/20XX. COM(2010) 799 final Regulamentul privind OCP unică aliniat] și care au fost aromatizate **în condițiile stabilite la anexa I**. Acestea se clasifică după cum urmează:

Justificare

Ar trebui introduse toate elementele caracteristice ale elaborării produsului (arome, eventualul adaos de alcool, îndulcitorii și coloranții) în vederea alinierii definițiilor la conținutul anexelor I și II. În cele din urmă, este important să se clarifice că adaosul de alcool, posibil în cazul vinurilor aromatizate, nu este prevăzut pentru celelalte categorii de

produse, cu excepția produselor specifice, care sunt definite în mod excepțional în anexa II.

Amendamentul 3

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 2 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) care a putut face obiectul unui adaos de alcool și/sau de coloranți și/sau care a putut fi îndulcită în condițiile stabilite la anexa I;

Justificare

Ar trebui introduse toate elementele caracteristice ale elaborării produsului (arome, eventualul adaos de alcool, îndulcitorii și coloranții) în vederea alinierii definițiilor la conținutul anexelor I și II. În cele din urmă, este important să se clarifice că adaosul de alcool, posibil în cazul vinurilor aromatizate, nu este prevăzut pentru celelalte categorii de produse, cu excepția produselor specifice, care sunt definite în mod excepțional în anexa II.

Amendamentul 4

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 3 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) care a putut face obiectul unui adaos de coloranți și/sau care a putut fi îndulcită în condițiile stabilite la anexa I;

Justificare

Ar trebui introduse toate elementele caracteristice ale elaborării produsului (arome, eventualul adaos de alcool, îndulcitorii și coloranții) în vederea alinierii definițiilor la conținutul anexelor I și II. În cele din urmă, este important să se clarifice că adaosul de alcool, posibil în cazul vinurilor aromatizate, nu este prevăzut pentru celelalte categorii de produse, cu excepția produselor specifice, care sunt definite în mod excepțional în anexa II.

Amendamentul 5

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 3 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool, cu excepția situației în care există dispoziții contrare în anexa II, sau care a putut face obiectul unui adaos de alcool, caz în care concentrația sa alcoolică dobândită este de cel puțin 7% în volume;

Justificare

Ar trebui introduse toate elementele caracteristice ale elaborării produsului (arome, eventualul adaos de alcool, îndulcitorii și coloranții) în vederea alinierii definițiilor la conținutul anexelor I și II. În cele din urmă, este important să se clarifice că adaosul de alcool, posibil în cazul vinurilor aromatizate, nu este prevăzut pentru celelalte categorii de produse, cu excepția produselor specifice, care sunt definite în mod excepțional în anexa II.

Amendamentul 6

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 4 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) care a putut face obiectul unui adaos de coloranți și/sau care a putut fi îndulcită în condițiile stabilite la anexa I;

Justificare

Ar trebui introduse toate elementele caracteristice ale elaborării produsului (arome, eventualul adaos de alcool, îndulcitorii și coloranții) în vederea alinierii definițiilor la conținutul anexelor I și II. Este important, de asemenea, să se clarifice că adaosul de alcool, posibil în cazul vinurilor aromatizate, nu este prevăzut pentru celelalte categorii de produse, cu excepția produselor specifice, care sunt definite în mod excepțional în anexa II.

Amendamentul 7

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 4 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool;

Amendamentul

(d) care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool, **cu excepția situației în care există dispoziții contrare la anexa II;**

Justificare

Ar trebui introduse toate elementele caracteristice ale elaborării produsului (arome, eventualul adaos de alcool, îndulcitorii și coloranții) în vederea alinierii definițiilor la conținutul anexelor I și II. În cele din urmă, este important să se clarifice că adaosul de alcool, posibil în cazul vinurilor aromatizate, nu este prevăzut pentru celelalte categorii de produse, cu excepția produselor specifice, care sunt definite în mod excepțional în anexa II.

Amendamentul 8

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Produsele vitivinicole aromatizate ecologice pot fi produse în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 834/2007 al Consiliului, în special cu articolele 6 și 19 din acesta și în conformitate cu normele de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 38 din regulamentul menționat.

Justificare

Prezentul amendament se bazează pe amendamentul 11 depus de raportor. Referința ar trebui să acopere, de asemenea, legislația de monitorizare (actele de punere în aplicare ale Comisiei) care are la bază Regulamentul (CE) nr. 834/2007. Ca atare, Regulamentul (CE) nr. 889/2008 și regulamentele sale de modificare stabilesc norme detaliate pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 (de exemplu, metode de producție specifice și substanțe permise). În plus, amendamentul a trecut la articolul 3, care abordează procesele de producție.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În Uniune, se utilizează denumirile comerciale pentru produse vitivinicole aromatizate prevăzute în anexa II. Aceste denumiri pot fi utilizate numai pentru comercializarea de produse vitivinicole aromatizate care respectă cerințele stabilite în anexa respectivă pentru denumirea de comercializare care le corespunde.

Amendamentul

(1) În Uniune, se utilizează **numai** denumirile comerciale pentru produse vitivinicole aromatizate prevăzute în anexa II. Aceste denumiri pot fi utilizate numai pentru comercializarea de produse vitivinicole aromatizate care respectă cerințele stabilite în anexa respectivă pentru denumirea de comercializare care le corespunde.

Justificare

Pentru a garanta coerența juridică între partea dispozitivă și anexe este necesară reafirmarea unui principiu de exclusivitate, potrivit căruia, în Uniune, pot fi utilizate numai denumirile menționate în anexa II. Această dispoziție permite, de asemenea, interzicerea utilizării denumirilor generice ca denumiri comerciale, asigurând astfel informarea adecvată a consumatorilor.

Amendamentul 10

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Pentru produsele vitivinicole aromatizate care respectă cerințele stabilite pentru mai multe denumiri comerciale se poate utiliza o singură denumire comercială care le corespunde.

Amendamentul

(2) ***Cu excepția situației în care există dispoziții contrare la anexa I***, pentru produsele vitivinicole aromatizate care respectă cerințele stabilite pentru mai multe denumiri comerciale se poate utiliza o singură denumire comercială care le corespunde.

Justificare

În vederea garantării coerenței juridice între partea dispozitivă și anexe, este necesar să fie menționată din nou posibilitatea dispozițiilor specifice anumitor produse tradiționale, cum ar fi utilizarea mai multor denumiri comerciale pentru același produs. Astfel, pentru Sangria și Clarea, se prevede la anexa II că denumirea „Sangria/Clarea” poate înlocui denumirea „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă fie în

Spania sau în Portugalia (pentru Sangria), fie în Spania (pentru Clarea).

Amendamentul 11

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Nu se denumește, prezintă sau etichetează o băutură alcoolică ce nu respectă cerințele stabilite prin prezentul regulament prin asocierea unor cuvinte sau formulări cum sunt "asemănător", „tip”, „stil”, „realizat”, „gust” sau a altor termeni similari ***cu oricare dintre denumirile comerciale stabilite prin prezentul regulament.***

Amendamentul

(3) Nu se denumește, prezintă sau etichetează o băutură alcoolică ce nu respectă cerințele stabilite prin prezentul regulament prin asocierea unor cuvinte sau formulări cum sunt „asemănător”, „tip”, „stil”, „realizat”, „gust” sau a altor termeni similari ***ori a unui element grafic care ar putea induce în eroare consumatorul.***

Amendamentul 12

Propunere de regulament

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Mențiunile „demidulce” și „dulce” pot fi ***înlocuite cu*** o indicație a conținutului în zahăr, exprimat în grame de zahăr invertit la litru.

Amendamentul

Mențiunile „demidulce” și „dulce” pot fi ***însoțite de*** o indicație a conținutului în zahăr, exprimat în grame de zahăr invertit la litru.

Justificare

Cu toate că poate fi folositor pentru consumatori să știe conținutul de zahăr exprimat în zahăr invertit la litru, acest lucru poate să nu fie foarte important pentru aceștia. Consumatorii s-ar putea să nu poată face diferența între un vin aromatizat dulce sau demidulce doar pe baza conținutului de zahăr. Adăugarea acestuia din urmă poate fi utilă, dar nu poate înlocui pe deplin specificațiile „dulce” și „demidulce”.

Amendamentul 13

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Nu este necesară indicarea locului de proveniență a ingredientului primar.

eliminat

Justificare

În cazul în care se precizează proveniența produsului, trebuie să se facă trimitere, de asemenea, la proveniența strugurilor pentru a nu induce consumatorii în eroare.

Amendamentul 14
Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Atunci când sunt indicate în cuvinte, denumirile comerciale și mențiunile suplimentare prevăzute prin prezentul regulament sunt exprimate cel puțin în una sau mai multe limbi oficiale ale Uniunii.

Denumirile comerciale și mențiunile suplimentare trebuie redactate într-o limbă accesibilă consumatorilor din statele membre, în care este comercializat produsul vitivinicol.

Amendamentul 15

Propunere de regulament
Articolul 9 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) denumirile comerciale și denumirile stabilite în anexa II.

eliminat

Justificare

Actualizarea denumirilor comerciale și a denumirilor produselor vitivinicole aromatizate nu ar trebui realizată prin intermediul actelor delegate, ci prin procedura legislativă ordinară, având în vedere că reprezintă un element esențial al prezentului regulament.

Amendamentul 16
Propunere de regulament
Articolul 10

Textul propus de Comisie

În sensul prezentului capitol, prin „indicație geografică” se înțelege o indicație care se referă la o regiune, la un loc anume sau la o țară utilizată pentru a denumi un produs vitivinicol aromatizat în cazul în care o anumită calitate, reputație sau alte caracteristici ale produsului **respectiv** pot fi atribuite în mod esențial originii geografice a acestuia.

Amendamentul

În sensul prezentului capitol, prin „indicație geografică” se înțelege o indicație, care se referă la o regiune, la un loc anume sau la o țară, utilizată pentru a denumi un produs vitivinicol aromatizat în cazul în care **produsul vitivinicol provine din Uniune și** o anumită calitate, reputație sau alte caracteristici ale produsului **vitivinicol** pot fi atribuite în mod esențial originii geografice a acestuia.

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Articolul 11 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) o descriere a produsului, în special principalele caracteristici analitice, precum și o **evaluare sau o** indicație a caracteristicilor organoleptice;

Amendamentul

(b) o descriere a produsului, în special principalele caracteristici analitice, precum și o indicație a caracteristicilor organoleptice.

Amendamentul 18

Propunere de regulament

Articolul 14 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Statele membre adoptă actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentului articol până la **1 decembrie 2012**.

Amendamentul

(6) Statele membre adoptă actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentului articol până la **1 decembrie 2013**.

Justificare

Trebuie menționat faptul că, din motive administrative sau legate de calendar, regulamentul nu poate fi publicat la 1 decembrie 2012. De aceea, este necesară o mică prelungire a termenului.

Amendamentul 19

Propunere de regulament

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

În cazul în care consideră că sunt îndeplinite condițiile prevăzute în prezentul capitol, Comisia decide, prin intermediul unor acte de punere în aplicare **și fără asistența comitetului menționat la articolul 36**, să publice în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene documentul unic menționat la articolul 11 alineatul (1) litera (d) și trimiterea la publicarea caietului de sarcini menționat la articolul 14 alineatul (5).

Amendamentul 20
Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) orice mențiune neadevărată sau înșelătoare privind proveniența, originea, **natura** sau calitățile esențiale ale produsului, care figurează pe partea interioară sau exterioară a ambalajului, în materialul publicitar sau în documentele aferente produsului vitivinicol respectiv, precum și față de utilizarea unui ambalaj de natură să creeze o impresie greșită cu privire la originea produsului;

Amendamentul 21
Propunere de regulament
Articolul 27 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Denumirile geografice existente menționate la alineatul (1), pentru care informațiile menționate la alineatul (2) nu sunt prezentate cel târziu [doi ani după intrarea în vigoare], pierd protecția în temeiul prezentului regulament. Comisia poate adopta, prin intermediul unor acte de

Amendamentul

În cazul în care consideră că sunt îndeplinite condițiile prevăzute în prezentul capitol, Comisia decide, prin intermediul unor acte de punere în aplicare să publice în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene documentul unic menționat la articolul 11 alineatul (1) litera (d) și trimiterea la publicarea caietului de sarcini menționat la articolul 14 alineatul (5).

Amendamentul

(c) orice mențiune neadevărată sau înșelătoare privind proveniența, originea, **compoziția, conținutul de vin și/sau de alcool, metoda de fabricație** sau calitățile esențiale ale produsului, care figurează pe partea interioară sau exterioară a ambalajului, în materialul publicitar sau în documentele aferente produsului vitivinicol respectiv, precum și față de utilizarea unui ambalaj de natură să creeze o impresie greșită cu privire la originea produsului;

Amendamentul

(3) Denumirile geografice existente menționate la alineatul (1), pentru care informațiile menționate la alineatul (2) nu sunt prezentate cel târziu [doi ani după intrarea în vigoare], pierd protecția în temeiul prezentului regulament. Comisia poate adopta, prin intermediul unor acte de

punere în aplicare **și fără asistența comitetului menționat la articolul 36**, măsurile oficiale corespunzătoare de eliminare a unor astfel de denumiri din registrul prevăzut la articolul 22.

punere în aplicare măsurile oficiale corespunzătoare de eliminare a unor astfel de denumiri din registrul prevăzut la articolul 22.

Amendamentul 22

Propunere de regulament

Articolul 27 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 26 nu se aplică în ceea ce privește denumirile geografice protejate menționate la alineatul (1) din prezentul articol.

eliminat

Justificare

Posibilitatea anulării indicațiilor geografice preexistente nu era prevăzută în Regulamentul (CEE) nr. 2081/92 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine a produselor agricole și alimentare [fostul Regulament (CE) nr. 510/2006], și nici în Regulamentul (CE) nr. 110/2008 privind indicațiile geografice ale băuturilor spirtoase nu este menționată.

Amendamentul 23

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Pentru a asigura calitatea și trasabilitatea produselor, Comisia **poate prevedea, prin intermediul unor** acte delegate, **condițiile în care caietul de sarcini poate include cerințe suplimentare în sensul articolului 11 alineatul (2) litera (f).**

(2) Pentru a asigura calitatea și trasabilitatea produselor, Comisia **este împuternicită să adopte** acte delegate, **în conformitate cu articolul 35:**

(a) referitoare la informațiile care trebuie furnizate în caietul de sarcini cu privire la legătura dintre aria geografică și produsul final;

(b) în vederea stabilirii condițiilor în care caietul de sarcini poate include cerințe

**suplimentare în sensul articolului 11
alineatul (2) litera (f).**

Justificare

Informațiile cuprinse în caietul de sarcini referitoare la legătura dintre aria geografică și produsul final sunt destul de importante pentru alegerea consumatorului și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament, care trebuie adoptat prin intermediul actelor delegate.

Amendamentul 24

**Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 6**

Textul propus de Comisie

(6) Pentru a asigura eficiența controalelor prevăzute în prezentul capitol, Comisia **poate adopta, prin intermediul unor** acte delegate, **măsurile necesare** cu privire la comunicarea agenților economici către autoritățile competente.

Amendamentul

(6) Pentru a asigura eficiența controalelor prevăzute în prezentul capitol, Comisia **este împuternicită să adopte** acte delegate, **în conformitate cu articolul 35**, cu privire la comunicarea agenților economici către autoritățile competente, **precum și la controalele și verificările care trebuie efectuate de statele membre, inclusiv testările.**

Justificare

Atribuțiile de control și verificare sunt importante pentru protecția intereselor producătorilor și ale consumatorilor și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament, care trebuie adoptat prin intermediul actelor delegate.

Amendamentul 25

**Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera a**

Textul propus de Comisie

(a) informațiile care trebuie furnizate în caietul de sarcini cu privire la legătura dintre aria geografică și produsul final;

Amendamentul

eliminat

Justificare

Informațiile cuprinse în caietul de sarcini referitoare la legătura dintre aria geografică și produsul final sunt destul de importante pentru alegerea consumatorului și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament, care trebuie adoptat prin intermediul actelor delegate.

Amendamentul 26

Propunere de regulament

Articolul 30 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) punerea la dispoziția publicului a deciziei de protecție sau de respingere;

eliminat

Justificare

Nu există niciun motiv pentru a nu informa publicul cu privire la o decizie de protecție.

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 30 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) controalele și verificările care trebuie efectuate de statele membre, inclusiv testările.

eliminat

Justificare

Atribuțiile de control și verificare sunt importante pentru protecția intereselor producătorilor și ale consumatorilor și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament, care trebuie adoptat prin intermediul actelor delegate.

Amendamentul 28

Propunere de regulament

Articolul 31 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Acte de punere în aplicare adoptate fără asistența comitetului prevăzut la

Inadmisibilitatea unei cereri sau a unei solicitări

articolul 36

Justificare

Rectificare pentru a adapta textul la o rectificare tehnică deja aprobată în cadrul grupurilor de lucru ale Consiliului. Este necesar să se realizeze această rectificare acum, pentru a exista o coerență cu amendamentul prezentat la același articol.

Amendamentul 29

Propunere de regulament Articolul 35 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Delegarea de competențe menționată în prezentul regulament se conferă Comisiei pe o perioadă de timp nedeterminată.

Amendamentul

*(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolele 3 9, 29 și 33 se conferă Comisiei pe o perioadă cinci ani de la... *. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.*

** JO: a se introduce data intrării în vigoare a prezentului regulament.*

Justificare

Se sugerează, în conformitate cu dispozițiile organizării comune a pieței vinului, limitarea delegării de competențe Comisiei la o perioadă determinată.

Amendamentul 30

Propunere de regulament Anexa I – punctul 7a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(7a) Practici oenologice:

La produsele de bază și la produsele finite descrise în prezentul regulament, se admit practicile oenologice recomandate și publicate de Organizația Internațională a

Viei și Vinului.

Justificare

În ceea ce privește practicile oenologice, este important să se detalieze rezoluțiile OIV (Organizația Internațională a Viei și Vinului), astfel cum a fost deja prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

Amendamentul 31

Propunere de regulament Anexa II – partea A – punctul 1

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
(1) <i>Vin aromatizat:</i> Vin aromatizat care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool.	(1) <i>Vin aromatizat:</i> Vin aromatizat care <i>a făcut sau</i> nu a făcut obiectul unui adaos de alcool.

Justificare

O denumire comercială este suficientă: denumirea vinurilor aromatizate ar trebui să acopere atât vinul aromatizat care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool, cât și vinul aromatizat care a făcut obiectul unui adaos de alcool.

Amendamentul 32

Propunere de regulament Anexa II – partea A – punctul 2

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
(2) <i>Vin aromatizat alcoolizat:</i> <i>Vin aromatizat care a făcut obiectul unui adaos de alcool.</i>	<i>eliminat</i>

Justificare

O denumire comercială este suficientă: denumirea vinurilor aromatizate ar trebui să acopere atât vinul aromatizat care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool, cât și vinul aromatizat care a făcut obiectul unui adaos de alcool.

Amendamentul 33

Propunere de regulament

Anexa II – partea A – punctul 4 – liniuța 3

Textul propus de Comisie

– care a putut face obiectul unei îndulciri **numai cu zahăr caramelizat, cu zaharoză, cu must de struguri, cu must de struguri concentrat rectificat și cu must de struguri concentrat.**

Amendamentul

– care a putut face obiectul unei îndulciri **în condițiile stabilite la anexa I.**

Justificare

Trebuie să se țină seama de evoluția în domeniul tehnicilor și practicilor de îndulcire din 1991. Propunerea de regulament ține seama de progresul legat de evoluția normativă și tehnică în cadrul sectorului; precizarea introdusă are doar scopul de a armoniza conținutul denumirii comerciale cu dispozițiile existente ale anexei I.

Amendamentul 34

Propunere de regulament

Anexa II – partea A – punctul 6 – liniuța 3

Textul propus de Comisie

– care are un conținut în zahăr, exprimat în zahăr invertit, de minimum 200 de grame **și un conținut în gălbenuș de ou de minimum 10 g/l de produs finit.**

Amendamentul

– care are un conținut în zahăr, exprimat în zahăr invertit, de minimum 200 de grame.

Justificare

Având în vedere lipsa unei metode adecvate de analiză a colesterolului, amendamentul adaptează definiția, în așteptarea unor acțiuni pentru determinarea unei metode specifice de analiză.

Amendamentul 35

Propunere de regulament

Anexa II – partea A – punctul 6 – liniuța 3a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

– pentru prepararea căruia cantitatea minimă de gălbenuș de ou introdusă în

amestec este de 10 g/l.

Justificare

Având în vedere lipsa unei metode adecvate de analiză a colesterolului, amendamentul adaptează definiția, în așteptarea unor acțiuni pentru determinarea unei metode specifice de analiză.

Amendamentul 36

Propunere de regulament

Anexa II – partea B – punctul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Denumirea „Sangria” trebuie să fie însoțită în mod obligatoriu de mențiunea „fabricat în...”, urmată de numele statului membru producător sau al unei regiuni mai restrânse, ***cu excepția cazului în care este produsă în Spania sau în Portugalia.***

Amendamentul

Dacă o băutură este produsă în alt stat membru decât Spania sau Portugalia, termenul „Sangria” poate fi folosit pe lângă denumirea comercială „băutură aromatizată pe bază de vin”, care trebuie să fie însoțită în mod obligatoriu de mențiunea „fabricat în...”, urmată de numele statului membru producător sau al unei regiuni mai restrânse.

Justificare

Obiectivul acestei modificări este păstrarea statu quo-ului Regulamentului (CEE) nr. 1601/1991. Se încearcă protejarea termenului „Sangría”, originar din Spania și Portugalia. Trebuie clarificat faptul că, exceptând Spania și Portugalia, în celelalte state membre, termenul „Sangría”, nu este o denumire comercială, ci o indicație facultativă sau o mențiune.

Amendamentul 37

Propunere de regulament

Anexa II – partea B – punctul 3 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Denumirea „Sangria” poate înlocui denumirea „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă în Spania sau în Portugalia.

Amendamentul

Termenul „Sangria” poate înlocui denumirea ***comercială*** „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă în Spania sau în Portugalia.

Justificare

Obiectivul acestei modificări este păstrarea statu quo-ului Regulamentului (CEE) nr.

1601/1991. Se încearcă protejarea termenului „Sangría”, originar din Spania și Portugalia. Trebuie clarificat faptul că, exceptând Spania și Portugalia, în celelalte state membre, termenul „Sangría”, nu este o denumire comercială, ci o indicație facultativă sau o mențiune. Trebuie făcută o distincție clară între „denumirea comercială”, care include denumirea „băutură aromatizată pe bază de vin”, și termenul „Sangría”.

Amendamentul 38

Propunere de regulament

Anexa II – partea B – punctul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Denumirea „Clarea” trebuie să fie însoțită în mod obligatoriu de mențiunea „fabricat în...”, urmată de numele statului membru producător sau al unei regiuni mai restrânse, **cu excepția cazului în care este produsă în Spania.**

Amendamentul

Dacă băutura este produsă în alt stat membru decât Spania, termenul „Clarea” poate fi folosit pe lângă denumirea comercială „băutură aromatizată pe bază de vin”, care trebuie să fie însoțită în mod obligatoriu de mențiunea „fabricat în...”, urmată de numele statului membru producător sau al unei regiuni mai restrânse.

Justificare

Obiectivul acestei modificări este păstrarea statu quo-ului Regulamentului (CEE) nr. 1601/1991, având în vedere că este necesară protejarea termenului „Clarea”. Trebuie clarificat faptul că, exceptând Spania, în celelalte state membre, termenul „Clarea”, nu este o denumire comercială, ci o indicație facultativă sau o mențiune.

Amendamentul 39

Propunere de regulament

Anexa II – partea B – punctul 4 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Denumirea „Clarea” poate înlocui denumirea „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă în Spania.

Amendamentul

Termenul „Clarea” poate înlocui denumirea **comercială** „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă în Spania.

Justificare

Obiectivul acestei modificări este păstrarea statu-quo-ului Regulamentului (CEE) nr. 1601/1991, având în vedere că este necesară protejarea termenului „Clarea” și că trebuie făcută o distincție clară între „termen” și „denumire comercială”. În orice stat membru, cu

excepția Spaniei, termenul „Clarea” nu este o denumire comercială, ci o indicație facultativă sau o mențiune.

EXPUNERE DE MOTIVE

Produsele vitivinicole aromatizate ocupă un loc important pentru consumatori și producători și, în general, pentru sectorul agroalimentar al Uniunii Europene. Ele reprezintă o parte semnificativă din sectorul vitivinicol european și formează o piață extrem de importantă din punctul de vedere al calității și al cantității, atât în interior, cât și în exterior. Uniunea reprezintă 90% din producția mondială de produse vitivinicole aromatizate (în jur de trei milioane de hectolitri pe an), cu producții tradiționale înrădăcinate în numeroase state membre, în special în sudul continentului, dar și în nordul și în estul său.

Contextul legislației europene

Propunerea de regulament se înscrie într-un cadru legislativ european a cărui trăsătură fundamentală nu poate fi ignorată: reforma politicii sectorului vitivincol. În contextul simplificării politicii agricole comune, în paralel cu elaborarea și adoptarea Regulamentului unic OCP [Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului], care înlocuiește cele 21 de organizări comune ale pieței (OCP) pentru diversele sectoare agricole și prevede norme comune pentru gestionarea piețelor agricole, pentru comercializarea produselor agricole, precum și pentru exporturile și importurile Uniunii, Consiliul a negociat o reformă a politicii sectorului vitivincol [Regulamentul (CE) nr. 479/2008], acum pe deplin integrată în Regulamentul unic OCP.

Reforma din 2008 organizează modul de gestionare a pieței vitivinicole în UE. Ea vizează o restructurare rapidă a sectorului prin eliminarea treptată a măsurilor de intervenție ineficiente și costisitoare și reorientarea cheltuielilor pentru a satisface mai bine cererea consumatorilor și pentru a face vinul european mai competitiv.

Obiectivul propunerii Comisiei:

Comisia, prin această propunere de regulament, urmărește actualizarea Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 de stabilire a normelor generale privind definirea, desemnarea și prezentarea vinurilor aromatizate, a băuturilor aromatizate pe bază de vin și a cocteilurilor aromatizate din produse vitivinicole.

În temeiul articolului 43 alineatul (2) și al articolului 114 din TFUE, propunerea de regulament stabilește dispozițiile privind definirea, denumirea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate. Această propunere se aplică tuturor produselor vitivinicole aromatizate comercializate în Uniunea Europeană, indiferent dacă sunt produse în statele membre sau în țări terțe, precum și celor produse în Uniunea Europeană pentru export.

Principalele obiective ale propunerii sunt sporirea aplicabilității și clarității legislației Uniunii privind produsele vitivinicole aromatizate și instituirea unei politici bine definite privind calitatea pentru aceste produse. Anumite denumiri comerciale sunt actualizate, în perspectiva posibilității de a crește conținutului de vin, în locul adaosului direct de alcool, astfel încât consumatorii să fie informați corect și definițiile folosite să fie adaptate la progresul tehnic. Normele care reglementează în prezent indicațiile geografice vor fi aliniate la Acordul privind

aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală (acordul TRIPs), încheiat în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului.

Un alt obiective este alinierea la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Legislatorul stabilește obiectivele și principiile, precum și celelalte elemente esențiale privind definirea, denumirea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate, în timp ce Comisia ar trebui să poată adopta, prin intermediul actelor delegate (în conformitate cu articolul 290 din TFUE), procesele de producție, metodele de analiză, modificările necesare ale definițiilor, cerințele, restricțiile, denumirile comerciale și denumirile, precum și normele necesare pentru indicațiile geografice. În plus, legislatorul ar trebui să delege Comisiei competența de a adopta acte de punere în aplicare [în conformitate cu articolul 291 alineatul (2) din TFUE], în special cu privire la aplicarea în mod uniform a normelor privind produsele vitivinicole aromatizate în ceea ce privește indicațiile geografice, controalele administrative și fizice și schimbul de informații.

Propunerea nu modifică domeniul de aplicare al normelor existente pentru sector, deoarece constă într-o adaptare la angajamente deja asumate de Uniune.

Poziția raportorului

Raportorul salută elementele esențiale ale propunerii Comisiei, în special obiectivele sale privind simplificarea și ameliorarea.

Propunerea de regulament simplifică și actualizează Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 care, în prezent, reglementează produse vitivinicole aromatizate și care, în lumina progresului tehnic și a așteptărilor mereu noi ale consumatorilor, este abrogat și înlocuit de un nou text. Raportorul se pronunță în favoarea unei astfel de intervenții a Comisiei în vederea modernizării unui mecanism, care, până în prezent, a asigurat buna funcționare a pieței vinurilor aromatizate, dar care trebuie să se adapteze la evoluția reglementărilor din acest domeniu.

Raportorul împărtășește abordarea generală conform căreia, în cadrul textului însuși, se intervine pentru armonizarea regulamentului examinat cu evoluția normativă spre o politică a calității vinicole, pentru adaptarea sa la normele OMC și alinierea sa la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Propunerea de regulament, abordând și măsuri referitoare la denumirea, prezentarea și etichetarea produselor vitivinicole aromatizate, se confruntă cu noile norme în materie de informare a consumatorilor cu privire la produsele alimentare [Regulamentul (UE) nr. 1169/2011]. Întrucât propunerea de regulament examinată se înscrie într-un context legislativ deja supus acestor norme, raportorul a ales ca abordare generală susținerea armonizării sale cu respectivul regulament.

Aceste considerații au inspirat unele dintre amendamentele propuse.

În sensul simplificărilor introduse de OCP din 2008, de exemplu, care prevede în domeniul etichetării posibilitatea indicării denumirii soiurilor de struguri pentru vinurile fără indicație

geografică raportorul solicită ca o astfel de posibilitate să fie introdusă și pentru produsele vitivinicole aromatizate, cu respectarea condițiilor stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 607/2009.

În plus, raportorul a considerat că este necesar să se stipuleze clar în text posibilitatea menționării naturii ecologice a produselor utilizate în cazul produselor vitivinicole aromatizate. Raportorul consideră că un astfel de element se încadrează în mod pozitiv în viitoarea reglementare a practicilor oenologice privind vinurile biologice.

În plus, raportorul, convins de utilitatea alinierii părții dispozitive a actului la conținutul anexei I (Definiții tehnice, cerințe și restricții) și respectiv al anexei II (Denumirile comerciale și denumirile produselor vitivinicole aromatizate), introduce o serie de modificări tehnice. Consideră, în acest sens, că ar trebui menționate toate elementele folosite pentru elaborarea produselor vitivinicole aromatizate: arome, eventualul adaos de alcool, îndulcitorii și coloranții. În ceea ce privește denumirile comerciale, consideră că este necesară reafirmarea principiului de exclusivitate, potrivit căruia, în Uniune, pot fi utilizate numai denumirile menționate în anexa II. Această dispoziție permite interzicerea utilizării denumirilor generice ca denumiri comerciale, asigurând astfel o informare adecvată a consumatorilor. Tot în vederea garantării securității juridice, s-a introdus referirea la posibilitatea aplicării unor dispoziții specifice anumitor produse tradiționale, cum ar fi utilizarea mai multor denumiri comerciale pentru același produs.

De asemenea, s-a considerat utilă modificarea anexelor pentru adaptarea la evoluțiile tehnice și normative din domeniu. Concret, se extinde, în conformitate cu evoluția în domeniul tehnicilor și practicilor de îndulcire din 1991, lista practicilor de îndulcire prevăzute pentru vermut, aliniindu-le la dispozițiile existente ale anexei I, și se modifică definiția vinului aromatizat cu ou, în încercarea de a o adapta la lipsa unei metode specifice de analiză a colesterolului.

Potrivit unuia dintre principalele sale obiective, și anume adaptarea regulamentului la dispozițiile TFUE, textul propunerii prevede condițiile unei delegări de competențe conferite Comisiei. Raportorul, chiar dacă împărtășește principiul adaptării textului la temeiul juridic, a modificat textul pentru a limita perioada pentru care Comisiei i se delegă această competență la o perioadă determinată. Rămâne de analizat posibilitatea definirii acestor competențe într-o manieră mai circumstanțiată, prevăzând o mai mare implicare a delegațiilor europene în adoptarea actelor în cauză.

Mai rămâne de menționat capitolul privind indicațiile geografice. Așa cum s-a spus anterior, unul dintre obiectivele propunerii este definirea criteriilor de recunoaștere a indicațiilor geografice. De fapt, propunerea, potrivit regimului deja prevăzut pentru produsele din sectorul vinicol, dispune de norme specifice pentru produsele aromatizate, în măsura în care aceste produse nu intră în domeniul de aplicare al Regulamentului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole, al Regulamentului unic OCP sau al Regulamentului privind băuturile spirtoase. Raportorul împărtășește intenția și obiectivele Comisiei, susținând exigența juridică de a crea, și pentru produsele prelucrate, un cadru complementar și complet în materie de indicații geografice.

29.3.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AGRICULTURĂ ȘI DEZVOLTARE RURALĂ

destinat Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind definirea, denumirea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate
(COM(2011)0530 – C7-0234/2011 – 2011/0231(COD))

Raportor pentru aviz (*): Herbert Dorfmann

(*) Procedura comisiilor asociate – articolul 50 din Regulamentul de procedură

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

1. PRINCIPALELE ELEMENTE ALE PROPUNERII

Propunerea Comisiei urmărește înlocuirea Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului din 10 iunie 1991 de stabilire a normelor generale privind definirea, descrierea și prezentarea vinurilor aromatizate, a băuturilor aromatizate pe bază de vin și a cocteilurilor aromatizate din produse vitivinicole („produse vitivinicole aromatizate”). Având în vedere inovarea tehnologică, evoluțiile pieței și așteptările din ce în ce mai mari ale consumatorilor, s-a considerat necesară actualizarea normelor aplicabile definirii, descrierii, prezentării, etichetării și protejării indicațiilor geografice ale anumitor produse vitivinicole aromatizate, ținând seama în același timp de metodele de producție tradiționale.

Propunerea simplifică normele în vigoare și, în special adaptează definițiile utilizate la progresul tehnic și alinază normele existente privind indicațiile geografice la Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală (acordul TRIPs). De asemenea, urmărește alinierea textului la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) în privința actelor delegate și a actelor de punere în aplicare (articolele 290 și respectiv 291 din TFUE).

Comisia, în expunerea sa de motive arată faptul că „între producătorii de produse vitivinicole aromatizate există un consens în ceea ce privește păstrarea aceluiași cadru și a unor norme similare” și că „se pare că sunt necesare numai ajustări tehnice minore”. Comisia constată faptul că respectivele ajustări tehnice au fost comunicate serviciilor sale de către

reprezentanții sectorului, după consultarea informală a principalilor producători europeni și organizații naționale.

Comisia subliniază că celelalte obiective principale ale propunerii sunt: îmbunătățirea aplicabilității și clarității legislației Uniunii, o politică privind calitatea bine definită, bazată pe definițiile produselor, actualizarea anumitor denumiri comerciale în perspectiva creșterii conținutului de vin în locul adaosului direct de alcool, creșterea flexibilității prin transferarea competenței de a modifica definițiile și descrierile produselor, de la actuala procedură de codecizie către Comisie, prin intermediul actelor delegate, adaptarea reglementărilor Uniunii la noile cerințe tehnice și la cerințele OMC, inclusiv acordul TRIPs, și definirea unor criterii de orientare pentru recunoașterea noilor indicații geografice.

2. STRUCTURA PROIECTULUI DE REGULAMENT:

Proiectul de regulament cuprinde 4 capitole și 3 anexe:

Capitolul I stabilește definițiile de bază și clasificarea produselor.

Capitolul II abordează descrierea, prezentarea și etichetarea. Acest capitol se referă la cerințele și restricțiile stabilite în anexele I și II și delegă Comisiei stabilirea unor noi procese de producție autorizate. De asemenea, se referă la metodele internaționale de analiză a produselor vitivinicole aromatizate și stabilește norme specifice de etichetare pentru produsele respective.

În continuare, capitolul II stabilește, prin referire la anexele I și II, un sistem coerent bazat pe practici tradiționale în materie de calitate și pe noi evoluții în ceea ce privește calitatea produselor. Obiectivul acestuia este de a furniza consumatorilor informații clare cu privire la natura produselor (denumiri comerciale), obligând producătorii să furnizeze toate informațiile necesare pentru evitarea situațiilor în care consumatorii sunt induși în eroare.

Capitolul III stabilește normele privind indicațiile geografice în conformitate cu angajamentele asumate de UE la nivel internațional. Indicațiile geografice enumerate în prezent în Regulamentul nr. 1601/91 sunt transferate în registrul stabilit în conformitate cu articolul 22 din prezentul regulament.

Capitolul IV instituie măsuri generale, tranzitorii și finale.

Anexa I cuprinde definițiile și cerințele tehnice pentru producția de produse vitivinicole aromatizate.

În cele din urmă, anexa II include denumirile comerciale și descrierile asociate ale acestor produse.

3. AMENDAMENTE SUGERATE DE RAPORTOR

Raportorul pentru aviz este de acord cu majoritatea elementelor propunerii Comisiei, care se referă într-adevăr la ajustări tehnice fără o modificare reală a politicii, așa cum au arătat și

reprezentanții sectorului. Acesta propune, prin urmare, adoptarea propunerii, dar cu anumite amendamente. Acestea sunt după cum urmează:

- raportorul pentru aviz consideră că actualizarea denumirilor și a descrierilor comerciale a produselor vitivinicole aromatizate este, de fapt, un element esențial al prezentului regulament și, prin urmare, nu ar trebui realizată prin intermediul actelor delegate, așa cum sugerează Comisia, ci prin procedura legislativă ordinară;
- consumatorul are dreptul să știe dacă locul de proveniență a ingredientului primar este într-adevăr același cu locul de proveniență a vinului aromatizat [o dispoziție similară a fost inclusă în articolul 26 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011 privind informarea consumatorilor cu privire la produsele alimentare, adoptat recent];
- de asemenea, în cazul produselor vitivinicole aromatizate protejate de indicații geografice, consumatorul ar trebui să știe dacă locul de proveniență a strugurilor folosiți este într-adevăr același cu locul de proveniență a produsului;
- descrierea vinurilor aromatizate ar trebui să acopere atât vinul aromatizat care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool, cât și vinul aromatizat care a făcut obiectul unui adaos de alcool.
- în cazul în care „băutura aromatizată pe bază de vin” a făcut obiectul unui adaos de alcool, concentrația alcoolică reală în volume a acesteia ar trebui să fie de cel puțin 7,5% vol.;
- informațiile cuprinse în caietul de sarcini referitoare la legătura dintre zona geografică și produsul final sunt destul de importante pentru alegerea consumatorului și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament. Așadar, măsurile relevante ar trebui adoptate prin intermediul actelor delegate;
- de asemenea, măsurile privind sarcinile de control și verificare ar trebui adoptate prin intermediul actelor delegate, deoarece acestea sunt importante atât pentru protecția intereselor producătorilor, cât și pentru protecția intereselor consumatorilor;
- în cele din urmă, în corpul definițiilor produsului ar trebui introduse elementele caracteristice ale elaborării acestuia (arome, dacă s-a adăugat alcool sau nu, coloranții, îndulcitorii).

AMENDAMENTELE

Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală recomandă Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 1 – teza introductivă

Textul propus de Comisie

1. prin „produse vitivinicole aromatizate” se înțeleg produse obținute din produse ale sectorului vinicol menționate în Regulamentul (UE) nr. [XXXX/20XX. COM(2010) 799 final Regulamentul privind OCP unică aliniat] și care au fost aromatizate. Acestea se clasifică după cum urmează:

Amendamentul

1. prin „produse vitivinicole aromatizate” se înțeleg produse obținute din produse ale sectorului vinicol menționate în Regulamentul (UE) nr. [XXXX/20XX. COM(2010) 799 final Regulamentul privind OCP unică aliniat] și care au fost aromatizate **în condițiile stabilite la anexa I**. Acestea se clasifică după cum urmează:

Justificare

Ar trebui introduse în cadrul definițiilor produsului elementele caracteristice ale elaborării acestuia (arome, dacă s-a adăugat alcool sau nu, coloranții, îndulcitorii). Detaliile tehnice sunt stabilite în anexa. Adăugarea de alcool este opțională pentru vinurile aromatizate și nu este permisă pentru celelalte categorii de produse cu excepția produselor specifice, care sunt definite în mod specific în anexa II.

Amendamentul 2

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 2 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) în care este posibil să se fi adăugat alcool, coloranți și/sau îndulcitori, în condițiile prevăzute în anexa I;

Justificare

Trebuie clarificat faptul că aceste tehnici sunt opționale.

Amendamentul 3

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 3 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) în care este posibil să se fi adăugat coloranți și/sau îndulcitori, în condițiile prevăzute în anexa I;

Justificare

Trebuie clarificat faptul că aceste tehnici sunt opționale.

Amendamentul 4

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 3 – litera cb (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(cb) care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool, dacă în anexa II nu există dispoziții contrare;

Justificare

Ar trebui introduse în cadrul definițiilor produsului elementele caracteristice ale elaborării acestuia (arome, dacă s-a adăugat alcool sau nu, coloranți, îndulcitori). Detaliile tehnice sunt stabilite în anexe. Adaosul de alcool este opțional pentru vinurile aromatizate și nu este permis pentru celelalte categorii de produse cu excepția produselor specifice, care sunt definite în mod specific în anexa II.

Amendamentul 5

Propunere de regulament

Articolul 2 – punctul 3 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) la care este posibil să se fi adăugat alcool, caz în care concentrația alcoolică reală în volume a acesteia este de cel puțin 7% vol.;

Amendamentul 6

Propunere de regulament
Articolul 2 – punctul 4 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) în care este posibil să se fi adăugat coloranți și/sau îndulcitori, în condițiile prevăzute în anexa I;

Justificare

Trebuie clarificat faptul că aceste tehnici sunt opționale.

Amendamentul 7

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) În Uniune, se utilizează denumirile comerciale pentru produse vitivinicole aromatizate prevăzute în anexa II. Aceste denumiri pot fi utilizate numai pentru comercializarea de produse vitivinicole aromatizate care respectă cerințele stabilite în anexa respectivă pentru denumirea de comercializare care le corespunde.

(1) În Uniune, se utilizează **numai** denumirile comerciale pentru produse vitivinicole aromatizate **care sunt** prevăzute **pentru acestea** în anexa II. Aceste denumiri pot fi utilizate numai pentru comercializarea de produse vitivinicole aromatizate care respectă cerințele stabilite în anexa respectivă pentru denumirea de comercializare care le corespunde.

Justificare

Ar trebui să se garanteze că denumirea generică de „produse vitivinicole aromatizate” nu poate fi folosită ca denumire comercială, având în vedere că nu descrie o categorie de produse suficient de exact pentru a informa consumatorii.

Amendamentul 8

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Pentru produsele vitivinicole aromatizate care respectă cerințele stabilite

(2) **Dacă în anexa II nu există dispoziții contrare**, pentru produsele vitivinicole

pentru mai multe denumiri comerciale se poate utiliza o singură denumire comercială care le corespunde.

aromatizate care respectă cerințele stabilite pentru mai multe denumiri comerciale se poate utiliza o singură denumire comercială care le corespunde.

Justificare

În condiții identice situației actuale, ar trebui să se permită rămânerea în vigoare a dispozițiilor specifice anumitor produse tradiționale care sunt aplicabile producției și etichetării.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Nu se denumește, prezintă sau etichetează o băutură alcoolică ce nu respectă cerințele stabilite prin prezentul regulament prin asocierea unor cuvinte sau formulări cum sunt "asemănător", „tip”, „stil”, „realizat”, „gust” sau a altor termeni similari ***cu oricare dintre denumirile comerciale stabilite prin prezentul regulament.***

Amendamentul

(3) Nu se denumește, prezintă sau etichetează o băutură alcoolică ce nu respectă cerințele stabilite prin prezentul regulament prin asocierea unor cuvinte sau formulări cum sunt „asemănător”, „tip”, „stil”, „realizat”, „gust” sau a altor termeni similari ***ori a unui element grafic care ar putea induce în eroare consumatorul.***

Amendamentul 10

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 5a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) Parlamentul European și Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară, pe baza unei propuneri a Comisiei, pot actualiza denumirile și descrierile comerciale stabilite în anexa II.

Justificare

Actualizarea denumirilor și descrierilor comerciale ale produselor vitivinicole aromatizate nu ar trebui realizată prin intermediul actelor delegate, ci prin procedura legislativă

ordinară, având în vedere că reprezintă un element esențial al prezentului regulament.

Amendamentul 11

Propunere de regulament Articolul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Nu este necesară indicarea locului de proveniență a ingredientului primar.

eliminat

Justificare

Într-adevăr, nu este necesară indicarea locului de proveniență a ingredientului primar. Prin urmare, este inutilă menționarea acestui fapt de către Comisie în cadrul textului legislativ. Normele privind indicarea locului de proveniență a ingredientului primar al produselor vitivinicole aromatizate nu ar trebui să devieze de la abordarea generală adoptată în Regulamentul (UE) nr. 1169/2011 privind informarea consumatorilor cu privire la produsele alimentare.

Amendamentul 12

Propunere de regulament Articolul 9 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) denumirile comerciale și denumirile stabilite în anexa II.

eliminat

Justificare

Actualizarea denumirilor și descrierilor comerciale ale produselor vitivinicole aromatizate nu ar trebui realizată prin intermediul actelor delegate, ci prin procedura legislativă ordinară, având în vedere că reprezintă un element esențial al prezentului regulament.

Amendamentul 13

Propunere de regulament Articolul 29 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Pentru a asigura calitatea și trasabilitatea produselor, Comisia ***poate***

(2) Pentru a asigura calitatea și trasabilitatea produselor, Comisia ***este***

prevedea, prin intermediul unor acte delegate, *condițiile în care caietul de sarcini poate include cerințe suplimentare în sensul articolului 11 alineatul (2) litera (f).*

împuternicită să adopte acte delegate, *în conformitate cu articolul 35:*

(a) referitoare la informațiile care trebuie furnizate în caietul de sarcini cu privire la legătura dintre aria geografică și produsul final;

(b) pentru stabilirea condițiilor în care caietul de sarcini poate include cerințe suplimentare în sensul articolului 11 alineatul (2) litera (f).

Justificare

Informațiile cuprinse în caietul de sarcini referitoare la legătura dintre zona geografică și produsul final sunt destul de importante pentru alegerea consumatorului și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament, care trebuie adoptat prin intermediul actelor delegate.

Amendamentul 14

Propunere de regulament Articolul 29 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Pentru a asigura eficiența controalelor prevăzute în prezentul capitol, Comisia **poate adopta, prin intermediul unor** acte delegate, **măsurile necesare** cu privire la comunicarea agenților economici către autoritățile competente.

Amendamentul

(6) Pentru a asigura eficiența controalelor prevăzute în prezentul capitol, Comisia **este împuternicită să adopte** acte delegate, **în conformitate cu articolul 35**, cu privire la comunicarea agenților economici către autoritățile competente, **precum și la controalele și verificările care trebuie efectuate de statele membre, inclusiv testările.**

Justificare

Atribuțiile de control și verificare sunt importante pentru protecția intereselor producătorilor și ale consumatorilor și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament, care trebuie adoptat prin intermediul actelor delegate.

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 30 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) informațiile care trebuie furnizate în caietul de sarcini cu privire la legătura dintre aria geografică și produsul final;

eliminat

Justificare

Informațiile cuprinse în caietul de sarcini referitoare la legătura dintre zona geografică și produsul final sunt destul de importante pentru alegerea consumatorului și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament, care trebuie adoptat prin intermediul actelor delegate.

Amendamentul 16

Propunere de regulament

Articolul 30 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) controalele și verificările care trebuie efectuate de statele membre, inclusiv testările.

eliminat

Justificare

Atribuțiile de control și verificare sunt importante pentru protecția intereselor producătorilor și ale consumatorilor și, prin urmare, ar trebui considerate un element neesențial al prezentului regulament, care trebuie adoptat prin intermediul actelor delegate.

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Anexa II – partea A – punctul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. *Vin aromatizat:*

Vin aromatizat care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool.

1. *Vin aromatizat:*

Vin aromatizat care **a făcut sau** nu a făcut obiectul unui adaos de alcool

Justificare

O denumire comercială este suficientă: descrierea vinurilor aromatizate ar trebui să acopere atât vinul aromatizat care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool, cât și vinul aromatizat care a făcut obiectul unui adaos de alcool.

Amendamentul 18

Propunere de regulament

Anexa II – partea A – punctul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2. Vin aromatizat alcoolizat:

eliminat

Vin aromatizat care a făcut obiectul unui adaos de alcool.

Justificare

O denumire comercială este suficientă: descrierea vinurilor aromatizate ar trebui să acopere atât vinul aromatizat care nu a făcut obiectul unui adaos de alcool, cât și vinul aromatizat care a făcut obiectul unui adaos de alcool.

Amendamentul 19

Propunere de regulament

Anexa II – partea A – punctul 4 – liniuța 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

care a putut face obiectul unei îndulciri numai cu ***zahăr caramelizat, cu zaharoză, cu must de struguri, cu must de struguri concentrat rectificat și cu must de struguri concentrat.***

care a putut face obiectul unei îndulciri numai cu ***produsele menționate în anexa I punctul 2.***

Justificare

Ar trebui să fie permisă utilizarea produselor menționate la anexa I punctul 2 pentru îndulcirea vermutului.

Amendamentul 20

Propunere de regulament
Anexa II – partea B – punctul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Denumirea „Sangria” trebuie să fie însoțită în mod obligatoriu de mențiunea „fabricat în...”, urmată de numele statului membru producător sau al unei regiuni mai restrânse, **cu excepția cazului în care este produsă în Spania sau în Portugalia.**

Amendamentul

Dacă o băutură este produsă în alt stat membru decât Spania sau Portugalia, termenul „Sangria” poate fi folosit pe lângă denumirea comercială „băutură aromatizată pe bază de vin”, care trebuie să fie însoțită în mod obligatoriu de mențiunea „fabricat în...”, urmată de numele statului membru producător sau al unei regiuni mai restrânse.

Justificare

Acest amendament încearcă să mențină statu-quo-ul creat de Regulamentul (CEE) nr. 1601/1991, protejând cuvântul „Sangria” care provine din Spania și Portugalia.

Amendamentul 21

Propunere de regulament
Anexa II – partea B – punctul 3 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Denumirea „Sangria” poate înlocui denumirea „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă în Spania sau în Portugalia.

Amendamentul

Termenul „Sangria” poate înlocui denumirea **comercială** „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă în Spania sau în Portugalia.

Justificare

Trebuie făcută o distincție clară între „denumirea comercială”, care include denumirea „băutură aromatizată pe bază de vin”, și termenul „Sangria”.

Amendamentul 22

Propunere de regulament
Anexa II – partea B – punctul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Denumirea „Clarea” trebuie să fie însoțită

Amendamentul

Atunci când băutura este produsă într-un

în mod obligatoriu de mențiunea „fabricat în...” urmată de numele statului membru producător sau al unei regiuni mai restrânse, **în afară de cazul în care este fabricată în Spania.**

alt stat membru decât Spania, pe lângă denumirea comercială „băutură aromatizată pe bază de vin” poate fi utilizat termenul „Clarea”. Termenul „Clarea” trebuie să fie însoțită în mod obligatoriu de mențiunea „fabricat în...” urmată de numele statului membru producător sau al unei regiuni mai restrânse.

Justificare

Acest amendament încearcă să mențină statu-quo-ul, întrucât termenul „Clarea” trebuie protejat.

Amendamentul 23

Propunere de regulament

Anexa II – partea B – punctul 4 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Denumirea „Clarea” poate înlocui denumirea „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă în Spania.

Amendamentul

Termenul „Clarea” poate înlocui denumirea **comercială** „băutură aromatizată pe bază de vin” numai în cazul în care băutura a fost produsă în Spania.

Justificare

Trebuie făcută o distincție clară între „termen” și „denumire comercială”.

PROCEDURĂ

Titlu	Indicațiile geografice ale produselor vitivinicole aromatizate	
Referințe	COM(2011)0530 – C7-0234/2011 – 2011/0231(COD)	
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	ENVI	15.9.2011
Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	AGRI	15.9.2011
Comisie(i) asociată(e) - data anunțului în plen	15.12.2011	
Raportor(i) Data numirii	Herbert Dorfmann	23.11.2011
Examinare în comisie	24.1.2012	29.2.2012
Data adoptării	27.3.2012	
Rezultatul votului final	+: 37	–: 1
	0: 0	
Membri titulari prezenți la votul final	John Stuart Agnew, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Hynek Fajmon, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Elisabeth Köstinger, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, James Nicholson, Rareș-Lucian Niculescu, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski	
Membri supleanți prezenți la votul final	Luís Paulo Alves, Maria do Céu Patrão Neves, Daciana Octavia Sârbu	

PROCEDURĂ

Titlu	Indicațiile geografice ale produselor vitivinicole aromatizate	
Referințe	COM(2011)0530 – C7-0234/2011 – 2011/0231(COD)	
Data prezentării la PE	31.8.2011	
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	ENVI 15.9.2011	
Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	IMCO 15.9.2011	AGRI 15.9.2011
Avize care nu au fost emise Data deciziei	IMCO 6.10.2011	
Comisie(i) asociată(e) Data anunțului în plen	AGRI 15.12.2011	
Raportor(i) Data numirii	Paolo Bartolozzi 18.10.2011	
Examinare în comisie	29.2.2012	
Data adoptării	25.4.2012	
Rezultatul votului final	+: 57	–: 1
	0: 3	
Membri titulari prezenți la votul final	Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Lajos Bokros, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Oreste Rossi, Daciana Octavia Sârbu, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Åsa Westlund, Glenis Willmott	
Membri supleanți prezenți la votul final	Vicky Ford, Jacqueline Foster, Julie Girling, Judith A. Merkies, Miroslav Mikolášik, Vittorio Prodi, Michèle Rivasi, Renate Sommer, Struan Stevenson, Anna Záborská, Andrea Zanoni	
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Hans-Peter Mayer	
Data depunerii	3.5.2012	